




Le programme du Fonds d'aide aux propriétaires (HAF) fournit des subventions aux propriétaires de district qui ont des difficultés à acquitter leurs paiements hypothécaires et d'autres dépenses immobilières ou de logement en raison de la COVID-19.

Comment effectuer une demande ?

Rendez-vous sur www.haf.dc.gov pour en savoir plus, vérifier si vous êtes éligible et faire une demande. Le DHCD accepte les demandes et les documents requis *UNIQUEMENT* sur ce site. Nous pouvons également vous demander plus d'informations lors de l'examen de votre demande.

Et si j'ai besoin d'aide concernant ma demande ?

Notre équipe est là pour vous aider ! Appelez le (202) 540-7407 si vous avez des questions ou si vous souhaitez communiquer avec un(e) conseiller/conseillère en logement pour un rendez-vous virtuel ou en personne. Il ou elle pourra vous aider à remplir votre demande et à rassembler les documents requis.

DOCUMENTS DU DEMANDEUR	
 <p>JUSTIFICATIF D'IDENTITÉ</p> <p>pour TOUTES les personnes inscrites sur le prêt hypothécaire</p>	<p>L'UN des éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • permis de conduire en cours de validité (ou expiré depuis 5 ans ou moins) ; OU • carte d'identité avec photo en cours de validité (ou expirée depuis 5 ans ou moins) délivrée par le District de Columbia ou une autre juridiction; OU • passeport américain ou international, ou carte-passeport valide (ou expiré[e] depuis 5 ans ou moins) • carte de résident(e) permanent(e) des États-Unis ou certificat d'inscription au registre des étrangers ; OU • carte d'identité de personne à charge des forces militaires et du gouvernement des États-Unis ; OU • carte d'étudiant(e) avec nom et photo en cours de validité d'une université, d'une faculté, d'un collège technique ou d'un lycée quelconque aux États-Unis ; OU • carte d'employé(e) vérifiable émise par l'employeur avec photo et nom
 <p>JUSTIFICATIF DE RÉSIDENCE</p> <p>pour au moins UNE individu répertorié sur l'hypothèque et la demande</p>	<p>DEUX des éléments suivants avec nom et adresse de la propriété :</p> <ul style="list-style-type: none"> • facture d'eau, de gaz, d'électricité, de fioul ou de câble émise au cours des 60 derniers jours (avis de déconnexion et factures non acceptées) ; OU • facture d'impôt foncier ou évaluation fiscale de DC émise au cours des 12 derniers mois ; OU • police d'assurance propriétaire en cours de validité ; OU • lettre avec photo, nom de certification et résidence du District de Columbia, émise au cours des 60 derniers jours par le Tribunal Lettre des services judiciaires et de l'Offender Supervision Agency (CSOSA) ou du DC Department of Corrections (DOCUMENT DC) ; OU • relevé de compte bancaire/coopérative de crédit/carte de crédit/d'investissement émis au cours des 60 derniers jours ; OU • courrier officiel, y compris le contenu et l'enveloppe, reçu de TOUT organisme gouvernemental dans les 60 derniers jours ; OU • facture médicale émise au cours des 60 derniers jours (une explication des prestations n'est pas une facture médicale et ne sera pas acceptée) ; OU • relevé de prêt étudiant émis au cours des 60 derniers jours ; OU • relevé de prêt immobilier ou de ligne de crédit sur valeur nette immobilière émis au cours des 60 derniers jours ; OU • relevé de prêt automobile/personnel émis au cours des 60 derniers jours (les carnets de coupons/bons d'achat ne sont pas acceptés) ; OU • facture du système de sécurité à domicile émise au cours des 60 derniers jours.
 <p>JUSTIFICATIF DE PROPRIÉTÉ</p> <p>pour au moins UNE individu répertorié sur la demande</p>	<p>L'UN des éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • relevé de prêt immobilier ou de ligne de crédit sur valeur nette immobilière émis au cours des 60 derniers jours ; OU • acte de fiducie ; OU • certificat d'actions si vous résidez dans une coopérative (coop) • autres documents si vous faites une demande en qualité d'héritier de la propriété d'un propriétaire décédé. (Voir les documents de propriété de l'héritier à la dernière page).

DOCUMENTS SUR LES REVENUS DU FOYER*Fournir des documents de revenu pour **CHAQUE** membre adulte du foyer.*

Revenu annuel 2021	<ul style="list-style-type: none"> • Copie du Formulaire 1040 déposé auprès de l'IRS pour le foyer pour l'année civile 2020 ou 2021 (deux premières pages uniquement), OU • copie du formulaire W-2/1099/de la déclaration des indemnités de chômage pour le foyer pour l'année civile 2020 ou 2021, OU • copie de la déclaration d'impôts pour l'année civile 2020 ou 2021
Si vous n'avez pas de documents fiscaux OU si le revenu de votre foyer a changé en 2021, vous rendant ainsi éligible au HAF, fournissez les documents de chaque groupe ci-dessous qui s'appliquent à CHAQUE membre adulte du foyer :	
Salaires	<ul style="list-style-type: none"> • Fiches de paie des 60 derniers jours ; OU • relevés pour les 60 derniers jours d'autres rémunérations ou salaires (y compris des relevés de comptes PayPal, Venmo, CashApp ou autres paiements pour les travailleurs indépendants) ; OU • formulaire ou lettre attestant des salaires, signée par l'employeur ; OU • formulaire de vérification des revenus ou de réduction des heures/du salaire.
Travail indépendant	<ul style="list-style-type: none"> • Compte de résultat pour les 60 derniers jours
Revenu net de : biens locatifs, actifs porteurs d'intérêts, redevances, successions ou fiducies	<ul style="list-style-type: none"> • Relevés bancaires des 60 derniers jours
Indemnités de sécurité sociale, pensions, retraite, rentes, indemnités décès ou autres types de revenus périodiques similaires	<ul style="list-style-type: none"> • Historique des paiements reflétant le montant brut des prestations, les déductions et les paiements des 60 derniers jours
Allocations chômage, invalidité, accidents du travail et indemnités de licenciement ou autres revenus de remplacement	<ul style="list-style-type: none"> • Historique des paiements reflétant le montant brut des prestations, les déductions et les paiements des 60 derniers jours
Pension alimentaire pour enfants, soutien familial ou pension alimentaire	<ul style="list-style-type: none"> • Preuve de paiement pour les 60 derniers jours OU convention juridique/jugement décrivant les conditions de paiement
Salaire des forces armées	<ul style="list-style-type: none"> • Relevés des indemnités de congé et des salaires des 60 derniers jours

DOCUMENTS D'AIDE AU LOGEMENT*Fournissez uniquement la documentation pertinente pour chaque type d'assistance.*

Assistance prêt immobilier	<ul style="list-style-type: none"> • Preuve du solde total dû indiquant un compte, un paiement et des coordonnées valides Les documents doivent être complets et non modifiés : <ul style="list-style-type: none"> ○ relevé de prêt, OU ○ avis de retard du prestataire, OU ○ devis de réintégration du prestataire.
Frais d'association de logement, frais communs ou autres évaluations spéciales	<ul style="list-style-type: none"> • Dernier relevé du solde total dû indiquant des informations de compte, de paiement et de contact valables
Impôts fonciers	<ul style="list-style-type: none"> • Dernière facture d'impôt foncier indiquant des informations valides sur le solde total dû, le compte, les paiements et les coordonnées
Assurance propriétaire	<ul style="list-style-type: none"> • Preuve du solde total dû indiquant le compte valide, les paiements et les coordonnées : <ul style="list-style-type: none"> ○ grand livre des comptes ; OU ○ dernier avis du montant du paiement et du solde dû.
Services publics (seuls PEPCO, Washington Gas et DC Water sont des bénéficiaires autorisés)	<ul style="list-style-type: none"> • Dernier relevé du solde total dû indiquant le solde total dû, le compte valide, le paiement et les coordonnées
Services Internet (seuls RCN, Comcast et Verizon sont des bénéficiaires autorisés)	<ul style="list-style-type: none"> • Dernière facture de services Internet (toutes les pages) indiquant le solde total dû, le compte valide, le paiement et les coordonnées

DOCUMENTS DE PROPRIÉTÉ DE L'HÉRITIER

Si vous faites une demande en tant qu'héritier d'un propriétaire décédé, veuillez fournir ce qui suit :

Si le propriétaire du bien est décédé en laissant un testament :	<ul style="list-style-type: none">• Justificatif de décès du propriétaire du bien (par ex. certificat de décès, nécrologie ou programme de service funéraire), ET• copie du testament léguant la propriété au demandeur.
Si le propriétaire du bien est décédé sans laisser de testament :	<ul style="list-style-type: none">• Justificatif de décès du propriétaire du bien (par ex. certificat de décès, avis de décès ou programme de service funéraire) ET• justificatif de la relation du demandeur avec le propriétaire décédé en tant que conjoint(e)/compagnon/compagne ou enfant (par ex., certificat de mariage, acte de naissance ou détermination de la paternité) ;OU• lettre du gestionnaire du prêt indiquant que le demandeur a été confirmé comme « ayant droit » ; OU• copie de la demande d'authentification mentionnant le demandeur en tant qu'héritier/personne intéressée ; OU• lettre d'un avocat, sur papier à en-tête, énonçant la revendication par le demandeur de la propriété du bien, et confirmant que l'avocat représente le demandeur dans la procédure visant à obtenir le titre de propriété.